



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för regional utveckling

2009/2234(INI)

26.3.2010

ÄNDRINGSFÖRSLAG 1 - 68

Förslag till betänkande
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
(PE439.316v01-00)

Bidraget från EU:s regionalpolitik i kampen mot den finansiella och ekonomiska krisen, med särskild hänvisning till mål 2 (2009/2234(INI))

AM\810532SV.doc

PE440.024v01-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

AM_Com_NonLegReport

Ändringsförslag 1 Karima Delli

Förslag till resolution Skäl A

Förslag till resolution

A. Under 2000–2006 levde 15,2 procent av européerna (69,8 miljoner) i mål 2-regioner och mottog sammanlagt 22,5 miljarder euro (9,6 procent av de totala medlen) i stöd. Samtidigt skapades 730 000 ”bruttoarbetstillfällen”. De flesta indikatorer visar på goda resultat (sysselsättning, innovation, forskning och utveckling (FoU), humankapitalintensitet, utbildning, livslångt lärande), medan resultaten för andra indikatorer (utländska direktinvesteringar, produktivitet) tvärtom är sämre än i konvergensregionerna. När det gäller hur BNP per capita har utvecklats jämfört med EU-genomsnittet ligger regionerna i fråga förvisso betydligt högre (122 procent) än konvergensregionerna (59 procent), men uppvisar likväl en nedgång på 4,4 procent under perioden.

Ändringsförslag

A. Under 2000–2006 levde 15,2 procent av européerna (69,8 miljoner) i mål 2-regioner och mottog sammanlagt 22,5 miljarder euro (9,6 procent av de totala medlen) i stöd. Samtidigt skapades 730 000 ”bruttoarbetstillfällen”. De flesta indikatorer visar på goda resultat (sysselsättning, innovation, forskning och utveckling (FoU), humankapitalintensitet, utbildning, livslångt lärande), medan resultaten för andra indikatorer (utländska direktinvesteringar, produktivitet) tvärtom är sämre än i konvergensregionerna. När det gäller hur BNP per capita har utvecklats jämfört med EU-genomsnittet ligger regionerna i fråga förvisso betydligt högre (122 procent) än konvergensregionerna (59 procent), men uppvisar likväl en nedgång på 4,4 procent under perioden. ***Mot bakgrund av förslagen från Stiglitz-kommissionen bör man i alla händelser utvidga indikatorerna för att utvärdera om mål 2 har uppnåtts till nya verktyg som gör det möjligt att på bästa sätt mäta de sociala framstegen.***

Or. fr

Ändringsförslag 2 Karima Delli

Förslag till resolution Skäl C

Förslag till resolution

C. Enligt kommissionens senaste prognoser (2009–2011) kommer arbetsmarknadsläget att förbli besvärligt. Arbetslösheten i EU beräknas stiga till 10,25 procent, med en förlust av arbetstillfällen på 2,25 procent under 2009 och 1,25 procent 2010. När det gäller nyckelbranscherna för EU:s regioner kan man konstatera att a) orderingången och förtroendet ökar, vilket förbättrar de övergripande utsikterna för EU:s industri, även om produktionsnivån ligger 20 procent lägre än i början av 2008, b) aktiviteten inom tillverkningssektorn fortsätter att minska och c) små och medelstora företag har fortsatt svårt att få tillgång till mikrokrediter/finansiering.

Ändringsförslag 3
Iratxe García Pérez

Förslag till resolution
Skäl Ca (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

C. Enligt kommissionens senaste prognoser (2009–2011) kommer arbetsmarknadsläget att förbli besvärligt. Arbetslösheten i EU beräknas stiga till 10,25 procent, med en förlust av arbetstillfällen på 2,25 procent under 2009 och 1,25 procent 2010 **och en ökning av de sociala klyftorna i medlemsstaterna**. När det gäller nyckelbranscherna för EU:s regioner kan man konstatera att a) orderingången och förtroendet ökar, vilket förbättrar de övergripande utsikterna för EU:s industri, även om produktionsnivån ligger 20 procent lägre än i början av 2008, b) aktiviteten inom tillverkningssektorn fortsätter att minska och c) små och medelstora företag har fortsatt svårt att få tillgång till mikrokrediter/finansiering.

Or. fr

Ändringsförslag

Ca. Även om krisen i första hand främst har drabbat männen, är takten i avskaffandet av arbetstillfällen för närvarande liknande för män och kvinnor, vars deltagande på arbetsmarknaden i de flesta EU-länder är lägre än för männen. Vi har lärt oss av andra kriser att kvinnor, när de förlorar sitt arbete, löper större risk att inte hitta något nytt arbete, att jämställdheten inverkar positivt på produktiviteten och att den ekonomiska tillväxten och kvinnornas deltagande på arbetsmarknaden har flera sociala och ekonomiska fördelar.

Or. es

Ändringsförslag 4 Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Förslag till resolution Skäl D

Förslag till resolution

D. Att döma av de nationella strategirapporterna för 2009 tycks medlemsstaterna på ganska olika sätt ha använt de redskap, instrument och metoder för att främja den sammanhållningspolitik som kommissionen har föreslagit för att hantera krisen och öka de faktiska utgifterna (t.ex. användning av 100-procentig **medfinansiering**, ändringar av de strategiska riktlinjerna, de prioriterade områdena och finansieringen för de operativa programmen, åtgärder med anledning av förenklingarna av genomförandeförfarandena osv.).

Ändringsförslag

D. Att döma av de nationella strategirapporterna för 2009 tycks medlemsstaterna på ganska olika sätt ha använt de redskap, instrument och metoder för att främja den sammanhållningspolitik som kommissionen har föreslagit för att hantera krisen och öka de faktiska utgifterna (t.ex. användning av **stöd** – 100-procentig **gemenskapsfinansiering inom ramen för ESF** – ändringar av de strategiska riktlinjerna, de prioriterade områdena och finansieringen för de operativa programmen, åtgärder med anledning av förenklingarna av genomförandeförfarandena osv.).

Or. el

Ändringsförslag 5 Markus Pieper, Sophie Auconie, Sabine Verheyen, Joachim Zeller

Förslag till resolution Skäl D

Förslag till resolution

D. Att döma av de nationella strategirapporterna för 2009 tycks medlemsstaterna på ganska olika sätt ha använt de redskap, instrument och metoder för att främja den sammanhållningspolitik som kommissionen har föreslagit för att hantera krisen och öka de faktiska utgifterna (t.ex. **användning av 100-procentig medfinansiering**, ändringar av de strategiska riktlinjerna, de

Ändringsförslag

D. Att döma av de nationella strategirapporterna för 2009 tycks medlemsstaterna på ganska olika sätt ha använt de redskap, instrument och metoder för att främja den sammanhållningspolitik som kommissionen har föreslagit för att hantera krisen och öka de faktiska utgifterna (t.ex. ändringar av de strategiska riktlinjerna, de prioriterade områdena och finansieringen för de operativa

prioriterade områdena och finansieringen för de operativa programmen, åtgärder med anledning av förenklingarna av genomförandeförfarandena osv.).

programmen, åtgärder med anledning av förenklingarna av genomförandeförfarandena osv.).

Or. de

Ändringsförslag 6 **Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez**

Förslag till resolution **Skäl D**

Förslag till resolution

D. Att döma av de nationella strategirapporterna för 2009 tycks medlemsstaterna på ganska olika sätt ha använt de redskap, instrument och metoder för att främja den sammanhållningspolitik som kommissionen har föreslagit för att hantera krisen och öka de faktiska utgifterna (t.ex. **användning av 100-procentig medfinansiering**, ändringar av de strategiska riktlinjerna, de prioriterade områdena och finansieringen för de operativa programmen, åtgärder med anledning av förenklingarna av genomförandeförfarandena osv.).

Ändringsförslag

D. Att döma av de nationella strategirapporterna för 2009 tycks medlemsstaterna på ganska olika sätt ha använt de redskap, instrument och metoder för att främja den sammanhållningspolitik som kommissionen har föreslagit för att hantera krisen och öka de faktiska utgifterna (t.ex. ändringar av de strategiska riktlinjerna, de prioriterade områdena och finansieringen för de operativa programmen, åtgärder med anledning av förenklingarna av genomförandeförfarandena osv.).

Or. es

Ändringsförslag 7 **Filiz Hakaeva Hyusmenova**

Förslag till resolution **Punkt 1**

Förslag till resolution

1. Europaparlamentet betonar att EU:s regionalpolitik, mot bakgrund av den globala finanskrisen och den rådande lågkonjunkturen, utgör ett centralt **redskap**

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet betonar att EU:s regionalpolitik, mot bakgrund av den globala finanskrisen och den rådande lågkonjunkturen, utgör ett centralt

och ett avgörande bidrag till den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa. Regionalpolitiken är gemenskapens största källa till investeringar i realekonomin och ger betydande stöd till offentliga investeringar, även på regional och lokal nivå.

genomförandeinstrument och ett avgörande bidrag till den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa. Regionalpolitiken är gemenskapens största källa till investeringar i realekonomin och ger betydande stöd till offentliga investeringar, även på regional och lokal nivå. ***För att kunna uppnå en långsiktig hållbar utveckling är det nödvändigt att säkra en framgångsrik utväg ur krisen, genom att stärka de europeiska regionernas konkurrenskraft, sysselsättning och attraktionskraft.***

Or. en

Ändringsförslag 8 Karima Delli

Förslag till resolution Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet noterar att strukturfonderna är kraftfulla redskap och *är* utformade för att bistå regionerna i deras ekonomiska och sociala omstrukturering och i främjandet av den territoriella sammanhållningen, men även för att förverkliga den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa och särskilt för att utveckla konkurrenskraften. Parlamentet stöder en systematisk och effektiv användning av fonderna.

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet noterar att strukturfonderna är kraftfulla redskap och utformade för att bistå regionerna i deras ekonomiska och sociala omstrukturering och i främjandet av den territoriella sammanhållningen ***med beaktande av städernas specifika behov, särskilt stadsområden med problem***, men även för att förverkliga den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa och särskilt för att utveckla konkurrenskraften. Parlamentet stöder en systematisk och effektiv användning av fonderna. ***Parlamentet understryker att konkurrenskraftsmålet inte får förverkligas på bekostnad av samarbetet och solidariteten mellan regioner.***

Or. fr

Ändringsförslag 9
Ricardo Cortés Lastra

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet noterar att strukturfonderna är kraftfulla redskap och *är* utformade för att bistå regionerna i deras ekonomiska och sociala omstrukturering och i främjandet av den territoriella sammanhållningen, men även för att förverkliga den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa och särskilt för att utveckla konkurrenskraften. Parlamentet stöder en systematisk och effektiv användning av fonderna.

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet noterar att strukturfonderna är kraftfulla redskap och utformade för att bistå regionerna i deras ekonomiska och sociala omstrukturering och i främjandet av den territoriella sammanhållningen, men även för att förverkliga den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa och särskilt för att utveckla konkurrenskraften **och skapa arbetstillfällena**. Parlamentet stöder en systematisk och effektiv användning av fonderna.

Or. de

Ändringsförslag 10
Kerstin Westphal

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet noterar att strukturfonderna är kraftfulla redskap och *är* utformade för att bistå regionerna i deras ekonomiska och sociala omstrukturering och i främjandet av den territoriella sammanhållningen, men även för att förverkliga den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa och särskilt för att utveckla konkurrenskraften. Parlamentet stöder en systematisk och effektiv användning av fonderna.

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet noterar att strukturfonderna är kraftfulla redskap och utformade för att bistå regionerna i deras ekonomiska och sociala omstrukturering och i främjandet av den territoriella sammanhållningen, men även för att förverkliga den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa och särskilt för att utveckla konkurrenskraften **och skapa arbetstillfällena**. Parlamentet stöder en systematisk och effektiv användning av fonderna.

Or. de

Ändringsförslag 11
Iratxe García Pérez

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet noterar att strukturfonderna är kraftfulla redskap och *är* utformade för att bistå regionerna i deras ekonomiska och sociala omstrukturering och i främjandet av den territoriella sammanhållningen, men även för att förverkliga den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa och särskilt för att utveckla konkurrenskraften. Parlamentet stöder en systematisk och effektiv användning av fonderna.

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet noterar att strukturfonderna är kraftfulla redskap och utformade för att bistå regionerna i deras ekonomiska och sociala omstrukturering och i främjandet av den **ekonomiska, sociala och** territoriella sammanhållningen, men även för att förverkliga den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa och särskilt för att utveckla konkurrenskraften. Parlamentet stöder en systematisk och effektiv användning av fonderna.

Or. es

Ändringsförslag 12
Iratxe García Pérez

Förslag till resolution
Punkt 2a (ny)

Förslag till resolution

2a. Europaparlamentet stöder kommissionens förslag om att lägga fram ett initiativ för att förbättra näten i Europa i syfte att utveckla ett europeiskt "supernät", "intelligenta nät" och förbindelser, med stöd från strukturfonderna och EIB, vilket kommer att bidra till att minska de regionala skillnaderna och säkra en hållbar ekonomisk tillväxt.

Or. es

Ändringsförslag 13 Kerstin Westphal

Förslag till resolution Punkt 3

Förslag till resolution

3. Europaparlamentet noterar med tillfredsställelse den positiva utvecklingen för de flesta indikatorer i mål 2-regionerna under perioden före den ekonomiska krisen, det vill säga de goda resultaten i fråga om sysselsättning, innovation, forskning och utveckling (FoU), humankapitalintensitet, utbildning och livslångt lärande, och begär att dessa komparativa fördelar befästs genom en förstärkning av mål 2-redskapen.

Ändringsförslag

3. Europaparlamentet noterar med tillfredsställelse den positiva utvecklingen för de flesta indikatorer i mål 2-regionerna under perioden före den ekonomiska krisen, det vill säga de goda resultaten i fråga om sysselsättning, innovation, forskning och utveckling (FoU), humankapitalintensitet, utbildning och livslångt lärande. **Parlamentet betonar att krisens effekter på ekonomin inte får leda till att stödet för fler och bättre arbetstillfällen minskas**, och begär att dessa komparativa fördelar befästs genom en förstärkning av mål 2-redskapen.

Or. de

Ändringsförslag 14 Kerstin Westphal

Förslag till resolution Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020”, nämligen att utnyttja de nya tillväxtkällor som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella sammanhållningen och skapa bättre förutsättningar för konkurrenskraft, företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020”, nämligen att utnyttja de nya tillväxtkällor som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella sammanhållningen och skapa bättre förutsättningar för konkurrenskraft, företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras

tillväxtpotential. Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”.

tillväxtpotential. **Parlamentet stöder också strävan mot fler och bättre arbetstillfällen med passande arbetsvillkor för män och kvinnor, varvid även tillgången till utbildning och fortbildning måste garanteras.** Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”.

Or. de

Ändringsförslag 15 Vasilica Viorica Dăncilă

Förslag till resolution Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020”, nämligen att utnyttja de nya tillväxtkällor som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella sammanhållningen och skapa bättre förutsättningar för konkurrenskraft, företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras tillväxtpotential. Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020”, nämligen att utnyttja de nya tillväxtkällor som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella sammanhållningen och skapa bättre förutsättningar för konkurrenskraft, företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras tillväxtpotential. Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”, **inklusive en politik för att framhäva den potential som pensionärerna utgör i termer av ekonomiskt deltagande, med hänsyn till denna samhällskategoris ökade betydelse inom EU:s befolkning.**

Or. ro

Ändringsförslag 16 Richard Seeber

Förslag till resolution Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020”, nämligen att utnyttja de nya tillväxtkällor som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella sammanhållningen och skapa bättre förutsättningar för konkurrenskraft, företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras tillväxtpotential. Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020”, nämligen att utnyttja de nya tillväxtkällor som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella sammanhållningen och skapa bättre förutsättningar för konkurrenskraft, företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras tillväxtpotential, **särskilt inom turism och tjänstesektorn**. Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”.

Or. de

Ändringsförslag 17 Iosif Matula, Iuliu Winkler

Förslag till resolution Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020”, nämligen att utnyttja de nya tillväxtkällor som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella sammanhållningen och skapa bättre förutsättningar för konkurrenskraft, företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020”, nämligen att utnyttja de nya tillväxtkällor som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella sammanhållningen och skapa bättre förutsättningar för konkurrenskraft, företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras

tillväxtpotential. Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”.

tillväxtpotential. Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”, **underförstått genom framhävande av fördelarna med EU:s inre marknad.**

Or. ro

Ändringsförslag 18 **Ian Hudghton**

Förslag till resolution **Punkt 4**

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020”, nämligen att utnyttja de nya tillväxtkällor som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella sammanhållningen och skapa bättre förutsättningar för konkurrenskraft, företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras tillväxtpotential. Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020”, nämligen att utnyttja de nya tillväxtkällor som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella sammanhållningen och skapa bättre förutsättningar för konkurrenskraft, företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras tillväxtpotential. Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”, **samtidigt som man bör säkerställa att mål 2 fortsatt inriktas på att främja EU:s territoriella sammanhållning.**

Or. en

Ändringsförslag 19 **Karima Delli**

Förslag till resolution **Punkt 4**

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020”, **nämligen** att utnyttja de nya tillväxtkällor som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella sammanhållningen och skapa bättre förutsättningar för konkurrenskraft, företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras tillväxtpotential. Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020”, **särskilt en smart, hållbar och inkluderande tillväxt, som bland annat innebär** att utnyttja de nya tillväxtkällor som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella sammanhållningen och skapa bättre förutsättningar för konkurrenskraft, företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras tillväxtpotential. Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”.

Or. fr

Ändringsförslag 20 **Iratxe García Pérez**

Förslag till resolution **Punkt 4**

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020”, nämligen att utnyttja de nya tillväxtkällor som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella sammanhållningen och skapa bättre förutsättningar för konkurrenskraft, företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras tillväxtpotential. Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020” **för att uppnå en smart, hållbar och inkluderande tillväxt**, nämligen att utnyttja de nya tillväxtkällor som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella sammanhållningen och skapa bättre förutsättningar för konkurrenskraft, företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras tillväxtpotential. Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”.

Ändringsförslag 21

Filiz Hakaeva Hyusmenova

Förslag till resolution

Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020”, nämligen att utnyttja de nya **tillväxtkällor** som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella sammanhållningen **och** skapa bättre förutsättningar för konkurrenskraft, företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras tillväxtpotential. Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet stöder helhjärtat grundprioriteringarna inom strategin ”EU 2020”, nämligen att utnyttja de nya **källor till hållbar ekonomisk tillväxt** som den digitala ekonomin erbjuder, förbättra lagstiftningen för att stärka den territoriella **och sociala** sammanhållningen, skapa bättre förutsättningar **och affärsvillkor** för konkurrenskraft, **skapa arbetstillfällen, främja** företagande och innovation i alla regioner samt förbättra möjligheterna för små och medelstora företag att utvecklas och öka deras tillväxtpotential. Parlamentet efterlyser en ytterligare förstärkning av dessa politikområden i samband med nästa genomgång av strategin ”EU 2020”.

Or. en

Ändringsförslag 22

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Förslag till resolution

Punkt 4a (ny)

Förslag till resolution

4a. Europaparlamentet noterar med oro krisens negativa sociala inverkan på mål 2-regionerna, som innebär ökad arbetslöshet, fattigdom och social utestängning och som påverkar de mest utsatta grupperna i samhället (arbetslösa, kvinnor och äldre) och uppmanar kommissionen att vidta stödåtgärder för

Ändringsförslag

små och medelstora företag för att säkra befintliga arbetstillfällena och skapa så många nya arbetstillfällena som möjligt.

Or. el

Ändringsförslag 23
Iratxe García Pérez

Förslag till resolution
Punkt 4a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

4a. Europaparlamentet understryker att den ekonomiska, sociala och territoriella sammanhållningen står i centrum för strategin "EU 2020".

Sammanhållningspolitiken och strukturfonderna är viktiga instrument för att uppnå prioriteringarna med en smart, hållbar och inkluderande tillväxt i medlemsstaterna och regionerna.

Or. es

Ändringsförslag 24
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet inser det betydande problemet med att den nationella medfinansieringen även av program som avser mål 2 begränsas på grund av de stora finanspolitiska problemen i många medlemsstater och stöder kommissionens linje att på medlemsstaternas begäran erbjuda en möjlighet *till* "100-procentig ersättning" för deras offentliga utgifters andel av de medfinansierade projekten.

5. Europaparlamentet inser det betydande problemet med att den nationella medfinansieringen även av program som avser mål 2 begränsas på grund av de stora finanspolitiska problemen i många medlemsstater och stöder kommissionens linje att på medlemsstaternas begäran erbjuda en möjlighet *att utnyttja gemenskapsstöd* – "100-procentig ersättning" – för deras offentliga utgifters

andel av de medfinansierade projekten *för 2009–2010 inom ramen för ESF, när de syftar till att säkra befintliga arbetstillfällen och skapa nya arbetstillfällen.*

Or. el

Ändringsförslag 25
Michael Theurer

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet inser det betydande problemet med att den nationella medfinansieringen även av program som avser mål 2 begränsas på grund av de stora finanspolitiska problemen i många medlemsstater *och stöder kommissionens linje att på medlemsstaternas begäran erbjuda en möjlighet till "100-procentig ersättning" för deras offentliga utgifters andel av de medfinansierade projekten.*

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet inser det betydande problemet med att den nationella medfinansieringen även av program som avser mål 2 begränsas på grund av de stora finanspolitiska problemen i många medlemsstater. *Den av kommissionen föreslagna 100-procentiga finansieringen går emellertid alltför långt, eftersom incitamentet för medlemsstaterna att genom nationell medfinansiering säkra de främjande åtgärdernas effektivitet och lönsamhet då skulle försvinna. Parlamentet ansluter sig till rådets bedömning, som tillbakavisar "förhandstilldelningen" i dess föreslagna form.*

Or. de

Ändringsförslag 26
Markus Pieper, Sophie Auconie, Sabine Verheyen, Joachim Zeller

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet inser det betydande

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet inser det betydande

problemet med att den nationella medfinansieringen även av program som avser mål 2 begränsas på grund av de stora finanspolitiska problemen i många medlemsstater och stöder kommissionens linje *att på medlemsstaternas begäran erbjuda en möjlighet till "100-procentig ersättning" för deras offentliga utgifters andel av de medfinansierade projekten.*

problemet med att den nationella medfinansieringen även av program som avser mål 2 begränsas på grund av de stora finanspolitiska problemen i många medlemsstater och stöder kommissionens linje. *Parlamentet ser det därför som nödvändigt att ändringen av förordning (EG) nr 1083/2006, i dess aktuella och av rådet antagna form, snabbt antas av parlamentet och genomförs.*

Or. de

Ändringsförslag 27 **Kerstin Westphal**

Förslag till resolution **Punkt 5**

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet inser det betydande problemet med att den nationella medfinansieringen även av program som avser mål 2 begränsas på grund av de stora finanspolitiska problemen i många medlemsstater *och stöder kommissionens linje att på medlemsstaternas begäran erbjuda en möjlighet till "100-procentig ersättning" för deras offentliga utgifters andel av de medfinansierade projekten.*

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet inser det betydande problemet med att den nationella medfinansieringen även av program som avser mål 2 begränsas på grund av de stora finanspolitiska problemen i många medlemsstater.

Or. de

Ändringsförslag 28 **Lambert van Nistelrooij**

Förslag till resolution **Punkt 5**

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet inser det betydande problemet med att den nationella

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet inser det betydande problemet med att den nationella

medfinansieringen även av program som avser mål 2 begränsas på grund av de stora finanspolitiska problemen i många medlemsstater *och stöder kommissionens linje att på medlemsstaternas begäran erbjuda en möjlighet till ”100-procentig ersättning” för deras offentliga utgifters andel av de medfinansierade projekten.*

medfinansieringen även av program som avser mål 2 begränsas på grund av de stora finanspolitiska problemen i många medlemsstater.

Or. en

Ändringsförslag 29
Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet inser det betydande problemet med att den nationella medfinansieringen även av program som avser mål 2 begränsas på grund av de stora finanspolitiska problemen i många medlemsstater *och stöder kommissionens linje att på medlemsstaternas begäran erbjuda en möjlighet till ”100-procentig ersättning” för deras offentliga utgifters andel av de medfinansierade projekten.*

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet inser det betydande problemet med att den nationella medfinansieringen även av program som avser mål 2 begränsas på grund av de stora finanspolitiska problemen i många medlemsstater.

Or. es

Ändringsförslag 30
Vasilica Viorica Dăncilă

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet *insär det betydande problemet med* att den nationella medfinansieringen *även* av program som *avser* mål 2 begränsas på grund av de stora

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet *understryker betydelsen av* att den nationella medfinansieringen av program, som *även har effekter inom ramen för* mål 2,

finanspolitiska problemen i många medlemsstater och stöder kommissionens linje att på medlemsstaternas begäran erbjuda en möjlighet till ”100-procentig ersättning” för deras offentliga utgifters andel av de medfinansierade projekten.

begränsas på grund av de stora finanspolitiska problemen i många medlemsstater och stöder kommissionens linje att på medlemsstaternas begäran erbjuda en möjlighet till ”100-procentig ersättning” för deras offentliga utgifters andel av de medfinansierade projekten.

Or. ro

Ändringsförslag 31 **Franz Obermayr**

Förslag till resolution **Punkt 5**

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet inser det betydande problemet med att den nationella medfinansieringen även av program som avser mål 2 begränsas på grund av de stora finanspolitiska problemen i många medlemsstater och stöder kommissionens linje att på medlemsstaternas begäran erbjuda en möjlighet till ”**100-procentig** ersättning” för deras offentliga utgifters andel av de medfinansierade projekten.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet inser det betydande problemet med att den nationella medfinansieringen även av program som avser mål 2 begränsas på grund av de stora finanspolitiska problemen i många medlemsstater och stöder kommissionens linje att på medlemsstaternas begäran erbjuda en möjlighet till **delvis** ersättning för deras offentliga utgifters andel av de medfinansierade projekten.

Or. de

Ändringsförslag 32 **Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

Förslag till resolution **Punkt 6**

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet noterar att **tolv** av de sammanlagt 117 operativa program som finansieras genom Europeiska socialfonden har getts en ny inriktning (i Österrike, Tyskland, Ungern, Irland, Lettland,

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet noterar att **13** av de sammanlagt 117 operativa program som finansieras genom Europeiska socialfonden har getts en ny inriktning (i Österrike, Tyskland, Ungern, Irland, Lettland,

Litauen, Nederländerna, Polen, Portugal, Förenade kungariket och två i Spanien) i syfte att tillgodose konkreta krisrelaterade behov, och uppmanar kommissionen att verka för att medlemsstaterna utnyttjar den möjlighet som finns att revidera sina fastställda operativa program i syfte att på kort sikt stärka särskilda grupper och kategorier som befinner sig i riskzonen.

Litauen, Nederländerna, Polen, Portugal, **två i** Förenade kungariket och två i Spanien) i syfte att tillgodose konkreta krisrelaterade behov, och uppmanar kommissionen att verka för att medlemsstaterna utnyttjar den möjlighet som finns att revidera sina fastställda operativa program i syfte att på kort sikt stärka särskilda grupper och kategorier som befinner sig i riskzonen.

Or. el

Ändringsförslag 33 Vasilica Viorica Dăncilă

Förslag till resolution Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet noterar att tolv av de sammanlagt 117 operativa program som finansieras genom Europeiska socialfonden har getts en ny inriktning (i Österrike, Tyskland, Ungern, Irland, Lettland, Litauen, Nederländerna, Polen, Portugal, Förenade kungariket och två i Spanien) i syfte att tillgodose konkreta krisrelaterade behov, **och** uppmanar kommissionen att verka för att medlemsstaterna utnyttjar den möjlighet som finns att revidera sina fastställda operativa program i syfte att på kort sikt stärka särskilda grupper och kategorier som befinner sig i riskzonen.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet noterar att tolv av de sammanlagt 117 operativa program som finansieras genom Europeiska socialfonden har getts en ny inriktning (i Österrike, Tyskland, Ungern, Irland, Lettland, Litauen, Nederländerna, Polen, Portugal, Förenade kungariket och två i Spanien) i syfte att tillgodose konkreta krisrelaterade behov. **Parlamentet** uppmanar kommissionen att verka för att medlemsstaterna utnyttjar den möjlighet som finns att revidera sina fastställda operativa program i syfte att på kort sikt stärka särskilda grupper och kategorier som befinner sig i riskzonen **och särskilt att de genomför specifika program för stöd och skydd av pensionärer, som drabbats hårt av krisen och som utsätts för övergrepp, våld och social utestängning.**

Or. ro

Ändringsförslag 34
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet noterar att tolv av de sammanlagt 117 operativa program som finansieras genom Europeiska socialfonden har getts en ny inriktning (i Österrike, Tyskland, Ungern, Irland, Lettland, Litauen, Nederländerna, Polen, Portugal, Förenade kungariket och två i Spanien) i syfte att tillgodose konkreta krisrelaterade *behov, och* uppmanar kommissionen att verka för att medlemsstaterna utnyttjar den möjlighet som finns att revidera sina fastställda operativa program i syfte att på kort sikt stärka särskilda grupper och kategorier som befinner sig i riskzonen.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet noterar att tolv av de sammanlagt 117 operativa program som finansieras genom Europeiska socialfonden har getts en ny inriktning (i Österrike, Tyskland, Ungern, Irland, Lettland, Litauen, Nederländerna, Polen, Portugal, Förenade kungariket och två i Spanien) i syfte att tillgodose konkreta krisrelaterade *behov, och* uppmanar kommissionen att verka för att medlemsstaterna utnyttjar den möjlighet som finns att revidera sina fastställda operativa program ***och att de snarast möjligt, på ett omfattande sätt, informerar berörda regionala och lokala aktörer om detta***, i syfte att på kort sikt stärka särskilda grupper och kategorier som befinner sig i riskzonen.

Or. fr

Ändringsförslag 35
Iratxe García Pérez

Förslag till resolution
Punkt 6a (ny)

Förslag till resolution

6a. Europaparlamentet påpekar att den sjätte rapporten om ekonomisk och social sammanhållning speglar de olika socioekonomiska situationerna för de tre typerna av regioner, särskilt vad beträffar deras kapacitet för kreativitet, innovation och företagande. Både den aktuella ekonomiska krisen och de olika variabler som påverkar möjligheten till regional utveckling (demografi, tillgänglighet,

Ändringsförslag

innovationskapacitet, etc.) är faktorer som styrker att det finns viktiga fakta som behöver beaktas vid bedömningen av de lokala och regionala ekonomiernas situation och vid framtagandet av en effektiv sammanhållningspolitik. Därför är det nödvändigt att tillämpa nya BNP-indikatorer per capita för klassificeringen av regionerna fram till den nya programperioden efter 2013.

Or. es

Ändringsförslag 36
Michael Theurer, Riikka Manner

Förslag till resolution
Punkt 6a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

6a. Europaparlamentet stöder rådets förslag om att höja förskotten för år 2010 med 4 procent för ESF och med 2 procent för Sammanhållningsfonden, men bara för de medlemsstater vars BNP var föremål för ett tvåsiffrigt fall eller som har erhållit betalningsbalansstöd från IMF. Parlamentet uppmanar kommissionen att undersöka orsakerna till fördröjningen i genomförandet och hitta flexibla lösningar för n+2/n+3-reglerna, så att anslagen inte förfaller för medlemsstaterna.

Or. de

Ändringsförslag 37
Ian Hudghton

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet beklagar att kommissionens sjätte rapport om ekonomisk och social sammanhållning saknar konkreta kvalitativa och kvantitativa uppgifter om finanskrisens kort- och långsiktiga återverkningar på EU:s regioner, särskilt när det gäller de viktigaste ekonomiska och sociala indikatorerna. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram en särskild rapport/undersökning om finanskrisens följder för EU:s regioner, särskilt för mål 2-regionerna.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet beklagar att kommissionens sjätte rapport om ekonomisk och social sammanhållning saknar konkreta kvalitativa och kvantitativa uppgifter om finanskrisens kort- och långsiktiga återverkningar på EU:s regioner, särskilt när det gäller de viktigaste ekonomiska och sociala indikatorerna. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram en särskild rapport/undersökning om finanskrisens följder för EU:s regioner, särskilt för mål 2-regionerna, ***som kan användas som grund för ett förslag om fortsättningen för mål 2 i de områden där detta kan ge ett mervärde när det gäller nationella medel.***

Or. en

Ändringsförslag 38 **Georgios Stavrakakis, Kerstin Westphal**

Förslag till resolution **Punkt 7**

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet beklagar att kommissionens sjätte rapport om ekonomisk och social sammanhållning saknar konkreta kvalitativa och kvantitativa uppgifter om finanskrisens kort- och långsiktiga återverkningar på EU:s regioner, särskilt när det gäller de viktigaste ekonomiska och sociala indikatorerna. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram en särskild rapport/undersökning om finanskrisens följder för EU:s regioner, särskilt för mål 2-regionerna.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet beklagar att kommissionens sjätte rapport om ekonomisk och social sammanhållning saknar konkreta kvalitativa och kvantitativa uppgifter om finanskrisens kort- och långsiktiga återverkningar på EU:s regioner, särskilt när det gäller de viktigaste ekonomiska och sociala indikatorerna. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram en särskild rapport/undersökning om finanskrisens följder för EU:s regioner, särskilt för mål 2-regionerna, ***samt om en eventuell ökning eller minskning av de regionala skillnaderna inom ramen för***

krisen.

Or. en

Ändringsförslag 39
Richard Seeber

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet beklagar att kommissionens sjätte rapport om ekonomisk och social sammanhållning saknar konkreta kvalitativa och kvantitativa uppgifter om finanskrisens kort- och långsiktiga återverkningar på EU:s regioner, särskilt när det gäller de viktigaste ekonomiska och sociala indikatorerna. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram en särskild rapport/undersökning om finanskrisens följder för EU:s regioner, särskilt för mål 2-regionerna.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet beklagar att kommissionens sjätte rapport om ekonomisk och social sammanhållning saknar konkreta kvalitativa och kvantitativa uppgifter om finanskrisens kort- och långsiktiga återverkningar på EU:s regioner, särskilt när det gäller de viktigaste ekonomiska och sociala indikatorerna. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram en särskild rapport/undersökning om finanskrisens följder för EU:s regioner, särskilt för mål 2-regionerna **och utfasningsregionerna.**

Or. de

Ändringsförslag 40
Franz Obermayr

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet beklagar att kommissionens sjätte rapport om ekonomisk och social sammanhållning saknar konkreta kvalitativa och kvantitativa uppgifter om finanskrisens kort- och långsiktiga återverkningar på EU:s regioner, särskilt när det gäller de

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet beklagar att kommissionens sjätte rapport om ekonomisk och social sammanhållning saknar konkreta kvalitativa och kvantitativa uppgifter om finanskrisens kort- och långsiktiga återverkningar på EU:s regioner, särskilt när det gäller de

viktigaste ekonomiska och sociala indikatorerna. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram en särskild rapport/undersökning om finanskrisens följder för EU:s regioner, särskilt för mål 2-regionerna.

viktigaste ekonomiska och sociala indikatorerna. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram en särskild rapport/undersökning om finanskrisens följder för EU:s regioner, särskilt för mål 2-regionerna. ***För att kunna motverka en felaktig utveckling måste dessa utvärderingar genomföras utan dröjsmål.***

Or. de

Ändringsförslag 41 **Karima Delli**

Förslag till resolution **Punkt 8**

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet välkomnar stödåtgärderna för företagen inom ramen för sammanhållningspolitiken (cirka 55 miljarder euro mellan 2007 och 2013), varav en stor andel avser stöd till innovation i och modernisering av små och medelstora företag. Parlamentet inser att de föreslagna åtgärderna inom ramen för insatserna för företagen måste inriktas på att omstrukturera företagen med långsiktiga resultat, inte till att genomföra akuta ekonomiska räddningsaktioner som i många fall är oförenliga med politiken för statligt stöd.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet välkomnar stödåtgärderna för företagen inom ramen för sammanhållningspolitiken (cirka 55 miljarder euro mellan 2007 och 2013), varav en stor andel avser stöd till innovation i och modernisering av små och medelstora företag. Parlamentet inser att de föreslagna åtgärderna inom ramen för insatserna för företagen måste inriktas på att omstrukturera företagen med långsiktiga resultat ***och på en övergång till en mer hållbar ekonomi***, inte till att genomföra akuta ekonomiska räddningsaktioner som i många fall är oförenliga med politiken för statligt stöd.

Or. fr

Ändringsförslag 42 **Iosif Matula**

Förslag till resolution **Punkt 8**

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet välkomnar stödåtgärderna för företagen inom ramen för sammanhållningspolitiken (cirka 55 miljarder euro mellan 2007 och 2013), varav en stor andel avser stöd till innovation i och modernisering av små och medelstora företag. Parlamentet inser att de föreslagna åtgärderna inom ramen för insatserna för företagen måste inriktas på att omstrukturera företagen med långsiktiga resultat, inte till att genomföra akuta ekonomiska räddningsaktioner som i många fall är oförenliga med politiken för statligt stöd.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet välkomnar stödåtgärderna för företagen inom ramen för sammanhållningspolitiken (cirka 55 miljarder euro mellan 2007 och 2013), varav en stor andel avser stöd till innovation i och modernisering av små och medelstora företag, **med avseende på ett starkt främjande av framgångsmodeller på detta område**. Parlamentet inser att de föreslagna åtgärderna inom ramen för insatserna för företagen måste inriktas på att omstrukturera företagen med långsiktiga resultat, inte till att genomföra akuta ekonomiska räddningsaktioner som i många fall är oförenliga med politiken för statligt stöd.

Or. ro

Ändringsförslag 43 **Michael Theurer**

Förslag till resolution **Punkt 8**

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet välkomnar stödåtgärderna för företagen inom ramen för sammanhållningspolitiken (cirka 55 miljarder euro mellan 2007 och 2013), varav en stor andel avser stöd till innovation **i** och modernisering **av** små och medelstora företag. Parlamentet inser att de föreslagna åtgärderna inom ramen för insatserna för företagen måste inriktas på att omstrukturera företagen med långsiktiga resultat, inte till att genomföra akuta ekonomiska räddningsaktioner som i många fall är oförenliga med politiken för statligt stöd.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet välkomnar stödåtgärderna för företagen inom ramen för sammanhållningspolitiken (cirka 55 miljarder euro mellan 2007 och 2013), varav en stor andel avser stöd till innovation, **tekniköverföring** och modernisering **inom** små och medelstora företag. Parlamentet inser att de föreslagna åtgärderna inom ramen för insatserna för företagen måste inriktas på att omstrukturera företagen med långsiktiga resultat, inte till att genomföra akuta ekonomiska räddningsaktioner som i många fall är oförenliga med politiken för statligt stöd.

Ändringsförslag 44
Iratxe García Pérez

Förslag till resolution
Punkt 8a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8a. Europaparlamentet understryker att det för att hantera krisen är nödvändigt att investera i undersökningar och utveckling samt i innovation, utbildning och teknik med effektiv resursanvändning, vilket kommer att gynna såväl traditionella sektorer och landsbygdsområden som ekonomier med högkvalificerade tjänster och därmed stärka den ekonomiska, sociala och territoriella sammanhållningen. Det är nödvändigt att se till att det finns tillräckligt med finansiering tillgänglig, för vilken strukturfonderna spelar en central roll.

Or. es

Ändringsförslag 45
Iosif Matula, Iuliu Winkler

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att kontinuerligt övervaka krisens återverkningar på olika struktur- och utvecklingsområden och utnyttjandet av de möjligheter som finansieringsredskapen för mål 2 erbjuder, framför allt för att stärka konkurrenskraften och sysselsättningen, med tonvikt på företagande och små och

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att kontinuerligt övervaka krisens återverkningar på olika struktur- och utvecklingsområden och utnyttjandet av de möjligheter som finansieringsredskapen för mål 2 erbjuder, framför allt för att stärka konkurrenskraften och sysselsättningen, med tonvikt på företagande och små och

medelstora företag.

medelstora företag, **och att samtidigt se till att dessa får största möjliga tillgång till finansieringstekniska instrument (Jaspers, Jeremie, Jessica och Jasmine).**

Or. ro

Ändringsförslag 46 Ian Hudghton

Förslag till resolution Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att kontinuerligt övervaka krisens återverkningar på olika struktur- och utvecklingsområden och utnyttjandet av de möjligheter som finansieringsredskapen för mål 2 erbjuder, framför allt för att stärka konkurrenskraften och sysselsättningen, med tonvikt på företagande och små och medelstora företag.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att kontinuerligt övervaka krisens återverkningar på olika struktur- och utvecklingsområden och utnyttjandet av de möjligheter som finansieringsredskapen för mål 2 erbjuder, framför allt att stärka konkurrenskraften och sysselsättningen, med tonvikt på företagande och små och medelstora företag, **och att använda det resultat som erhålls för att förbereda och inrikta EU:s framtida sammanhållningsstöd på dessa områden, på regional och lokal nivå, där det kan visas att EU-insatserna ger ett mervärde.**

Or. en

Ändringsförslag 47 Oldřich Vlasák

Förslag till resolution Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att kontinuerligt övervaka krisens

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att kontinuerligt övervaka krisens

återverkningar på olika struktur- och utvecklingsområden och utnyttjandet av de möjligheter som finansieringsredskapen för mål 2 erbjuder, framför allt för att **stärka konkurrenskraften och sysselsättningen, med tonvikt på företagande och små och medelstora företag.**

återverkningar på olika struktur- och utvecklingsområden och utnyttjandet av de möjligheter som finansieringsredskapen för mål 2 erbjuder, framför allt för att **stödja företagandet och små och medelstora företag, för att stärka deras konkurrenskraft och därmed också förutsättningarna för ökad sysselsättning.**

Or. cs

Ändringsförslag 48 Richard Seeber

Förslag till resolution Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att kontinuerligt övervaka krisens återverkningar på olika struktur- och utvecklingsområden och utnyttjandet av de möjligheter som finansieringsredskapen för mål 2 erbjuder, framför allt för att stärka konkurrenskraften och sysselsättningen, med tonvikt på företagande och små och medelstora företag.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att kontinuerligt övervaka krisens återverkningar på olika struktur- och utvecklingsområden och utnyttjandet av de möjligheter som finansieringsredskapen för mål 2 erbjuder, framför allt för att stärka konkurrenskraften och sysselsättningen, med tonvikt på företagande och små och medelstora företag, **som särskilt utgörs av företag inom turism och tjänstesektorn.**

Or. de

Ändringsförslag 49 Michael Theurer

Förslag till resolution Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att kontinuerligt övervaka krisens

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att kontinuerligt övervaka krisens

återverkningar på olika struktur- och utvecklingsområden och utnyttjandet av de möjligheter som finansieringsredskapen för mål 2 erbjuder, framför allt för att stärka konkurrenskraften och sysselsättningen, med tonvikt på företagande och små och medelstora företag.

återverkningar på olika struktur- och utvecklingsområden och utnyttjandet av de möjligheter som finansieringsredskapen för mål 2 erbjuder, framför allt för att stärka konkurrenskraften och sysselsättningen, med tonvikt på företagande och små och medelstora företag. ***Det finns en stor potential i utnyttjandet av förnybar energi.***

Or. de

Ändringsförslag 50 **Karima Delli**

Förslag till resolution **Punkt 9**

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att kontinuerligt övervaka krisens återverkningar på olika struktur- och utvecklingsområden och utnyttjandet av de möjligheter som finansieringsredskapen för mål 2 erbjuder, framför allt för att stärka konkurrenskraften och sysselsättningen, med tonvikt på företagande och små och medelstora företag.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att kontinuerligt övervaka krisens återverkningar på olika struktur- och utvecklingsområden och utnyttjandet av de möjligheter som finansieringsredskapen för mål 2 erbjuder, framför allt för att stärka konkurrenskraften och sysselsättningen ***samt skydda och förbättra miljön***, med tonvikt på företagande och små och medelstora företag ***och organisationer inom den sociala och solidariska ekonomin.***

Or. fr

Ändringsförslag 51 **Vasilica Viorica Dăncilă**

Förslag till resolution **Punkt 9**

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att kontinuerligt övervaka krisens återverkningar på olika struktur- och utvecklingsområden och **utnyttjandet av de möjligheter som** finansieringsredskapen för mål 2 **erbjuder**, framför allt för att stärka konkurrenskraften och sysselsättningen, med tonvikt på företagande och små och medelstora företag.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att kontinuerligt övervaka krisens återverkningar på olika struktur- och utvecklingsområden och **tillämpning** av finansieringsredskapen för mål 2, framför allt för att stärka konkurrenskraften och sysselsättningen, med tonvikt på företagande och små och medelstora företag.

Or. ro

Ändringsförslag 52
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Förslag till resolution
Punkt 9a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag 53
Franz Obermayr

Förslag till resolution
Punkt 10

Ändringsförslag

9a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att utvärdera och främja all samverkan mellan politiska instrument för sammanhållning och konkurrenskraft på regional, nationell och gränsöverskridande nivå samt på EU-nivå.

Or. el

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet välkomnar kommissionens linje att a) förlänga den stödberättigande perioden för de operativa programmen 2000–2006 för att medge största möjliga utnyttjande av alla instrument inom ramen för sammanhållningspolitiken och b) förenkla de administrativa kraven och förfarandena liksom den ekonomiska programförvaltningen, dock samtidigt som nödvändiga kontroller efter eventuella fel och bedrägerier garanteras.

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet välkomnar kommissionens linje att a) förlänga den stödberättigande perioden för de operativa programmen 2000–2006 för att medge största möjliga utnyttjande av alla instrument inom ramen för sammanhållningspolitiken och b) förenkla de administrativa kraven och förfarandena liksom den ekonomiska programförvaltningen, dock samtidigt som nödvändiga kontroller efter eventuella fel och bedrägerier garanteras. ***I samband med detta bör villkor inrättas för att främja meningsfulla projekt och för att redan i inledningsstadiet förebygga felaktigt uppförande.***

Or. de

Ändringsförslag 54
Michael Theurer, Riikka Manner

Förslag till resolution
Punkt 11

Förslag till resolution

11. Europaparlamentet stöder politiken med ”förhandsfinansiering” av de sammanhållningspolitiska programmen 2007–2013, genom vilken 6,25 miljarder euro i direkt likviditet tillfördes 2009 för investeringar inom ramen för de ekonomiska anslag som har överenskommits för respektive medlemsstat.

Ändringsförslag

utgår

Or. de

Ändringsförslag 55
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Förslag till resolution
Punkt 11a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

11a. Europaparlamentet noterar att stadsområden och stadscentrum till sin karaktär uppvisar särskilda och betydande sociala problem (hög arbetslöshet, marginalisering, social utestängning etc.) som förvärras under krisens inverkan och som bör studeras ingående för att lämpliga aktiva åtgärder ska kunna vidtas på kort och lång sikt.

Or. el

Ändringsförslag 56
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Förslag till resolution
Punkt 12

Förslag till resolution

Ändringsförslag

12. Europaparlamentet ställer sig bakom den stödpolitik för stora projekt i regionerna (**finansiering** på minst 50 miljoner euro) som kommissionen lanserade 2009, och begär en ytterligare ökning – större än 25 procent – av den finansiering som ges genom Jaspers (gemensamt stöd till projekt i de europeiska regionerna) i syfte att **utveckla och mycket snabbt genomföra** stora projekt.

12. Europaparlamentet ställer sig bakom den stödpolitik för stora projekt i regionerna (**sammanlagd kostnad** på minst 50 miljoner euro) som kommissionen lanserade 2009, och begär en ytterligare ökning – större än 25 procent – av den finansiering som ges genom Jaspers (gemensamt stöd till projekt i de europeiska regionerna) **som särskilt gäller mål 2-regionerna**, i syfte att **uppmuntra en perfekt utveckling och ett snabbare genomförande av** stora projekt, **som för närvarande är få till antalet.**

Or. el

Ändringsförslag 57
Kerstin Westphal

Förslag till resolution
Punkt 12

Förslag till resolution

12. Europaparlamentet ställer sig bakom den stödpolitik för stora projekt i regionerna (finansiering på minst 50 miljoner euro) som kommissionen lanserade 2009, och **begär en ytterligare ökning – större än 25 procent – av den finansiering som ges genom Jaspers (gemensamt stöd till projekt i de europeiska regionerna) i syfte att utveckla och mycket snabbt genomföra stora projekt.**

Ändringsförslag

12. Europaparlamentet ställer sig bakom den stödpolitik för stora projekt i regionerna (finansiering på minst 50 miljoner euro) som kommissionen lanserade 2009, och **hoppas att den höjning av medlen som hittills skett för Jaspers (gemensamt stöd till projekt i de europeiska regionerna) visar sig vara effektiv.**

Or. de

Ändringsförslag 58
Vasilica Viorica Dăncilă

Förslag till resolution
Punkt 12

Förslag till resolution

12. Europaparlamentet ställer sig bakom den stödpolitik för stora projekt i regionerna (finansiering på minst 50 miljoner euro) som kommissionen lanserade 2009, och begär en ytterligare ökning – större än 25 procent – av den finansiering som ges genom Jaspers **(gemensamt stöd till projekt i de europeiska regionerna)** i syfte att utveckla och mycket snabbt genomföra stora projekt.

Ändringsförslag

12. Europaparlamentet ställer sig bakom den stödpolitik för stora projekt i regionerna (finansiering på minst 50 miljoner euro) som kommissionen lanserade 2009, och begär en ytterligare ökning – större än 25 procent – av den finansiering som ges genom Jaspers i syfte att utveckla och mycket snabbt genomföra stora projekt. **Parlamentet insisterar samtidigt på att en jämförande analys genomförs periodvis mellan de erhållna resultaten och de förväntade effekterna samt den beviljade finansieringen och den finansiering som krävs för att uppnå målen, med avseende på dessa projekts inverkan på medellång och lång sikt på de**

Ändringsförslag 59
Karima Delli

Förslag till resolution
Punkt 12

Förslag till resolution

12. Europaparlamentet ställer sig bakom den stödpolitik för stora projekt i regionerna (finansiering på minst 50 miljoner euro) som kommissionen lanserade 2009, **och** begär en ytterligare ökning – större än 25 procent – av den finansiering som ges genom Jaspers (gemensamt stöd till projekt i de europeiska regionerna) i syfte att utveckla och mycket snabbt genomföra stora projekt.

Ändringsförslag

12. Europaparlamentet ställer sig bakom den stödpolitik för stora projekt i regionerna (finansiering på minst 50 miljoner euro) som kommissionen lanserade 2009, **vilken inte får genomföras på bekostnad av en balanserad utveckling med flera centrum och därmed EU:s territoriella sammanhållning.** **Parlamentet** begär **en ökad öppenhet i fråga om beslut om EU:s finansiering av stora projekt och** en ytterligare ökning – större än 25 procent – av den finansiering som ges genom Jaspers (gemensamt stöd till projekt i de europeiska regionerna) i syfte att utveckla och mycket snabbt genomföra stora projekt.

Ändringsförslag 60
Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez

Förslag till resolution
Punkt 12

Förslag till resolution

12. Europaparlamentet ställer sig bakom den stödpolitik för stora projekt i regionerna (finansiering på minst 50 miljoner euro) som kommissionen

Ändringsförslag

12. Europaparlamentet ställer sig bakom den stödpolitik för stora projekt i regionerna (finansiering på minst 50 miljoner euro) som kommissionen

lanserade 2009, och begär en ytterligare ökning – större än 25 procent – av den finansiering som ges genom Jaspers (gemensamt stöd till projekt i de europeiska regionerna) i syfte att utveckla och mycket snabbt genomföra stora projekt.

lanserade 2009, **betonar vikten av de finansieringstekniska instrumenten och instrumenten för samarbete med EIB, särskilt Jaspers, Jeremie och Jessica**, och begär en ytterligare ökning – större än 25 procent – av den finansiering som ges genom Jaspers (gemensamt stöd till projekt i de europeiska regionerna) i syfte att utveckla och mycket snabbt genomföra stora projekt.

Or. es

Ändringsförslag 61 Filiz Hakaeva Hyusmenova

Förslag till resolution Punkt 12

Förslag till resolution

12. Europaparlamentet ställer sig bakom **den stödpolitik** för **stora** projekt i regionerna (finansiering på minst 50 miljoner euro) som kommissionen lanserade 2009, och begär en ytterligare ökning – större än 25 procent – av den finansiering som ges genom Jaspers (gemensamt stöd till projekt i de europeiska regionerna) i syfte att utveckla och mycket snabbt genomföra **stora** projekt.

Ändringsförslag

12. Europaparlamentet ställer sig bakom **de nya finansieringsinstrumenten, särskilt i samarbete med EIB/EIF** för **större** projekt i regionerna (finansiering på minst 50 miljoner euro) som kommissionen lanserade 2009, och begär en ytterligare ökning – större än 25 procent – av den finansiering som ges genom Jaspers (gemensamt stöd till projekt i de europeiska regionerna) i syfte att utveckla och mycket snabbt genomföra **större** projekt.

Or. en

Ändringsförslag 62 Lambert van Nistelrooij

Förslag till resolution Punkt 12a (ny)

12a. Europaparlamentet betonar att politiken på EU-nivå, nationell nivå och regional nivå kan vara effektiv och ändamålsenlig endast i samband med en verkligt integrerad förvaltning i flera nivåer mellan lokala, regionala, nationella och gränsöverskridande myndigheter samt EU-myndigheter. Parlamentet uppmanar kommissionen att utvärdera möjligheterna till innovationsrelaterat territoriellt samarbete, både nationellt och internationellt, inom varje sammanhållningspolitiskt mål, och att analysera möjligheterna att stärka det europeiska territoriella samarbetsmålet när det gäller att främja innovationsrelaterat samarbete mellan regioner. Parallellt med stärkandet av det territoriella samarbetsmålet (mål 3) bör möjligheten att utveckla transnationella territoriella samarbetsåtgärder inom ramen för mål 2 också stärkas. Sådana möjligheter ges i dag genom artikel 37.6 b i förordning (EG) nr 1083/2006. Parlamentet anser att stärkandet av det territoriella samarbetet bör åtföljas av en omorientering mot en större budget för detta utvidgade territoriella samarbete, utan att man ändrar den generella budgeten för sammanhållningsmålen.

Or. en

Ändringsförslag 63
Iosif Matula, Iuliu Winkler

Förslag till resolution
Punkt 13

förändringarna av genomförandebestämmelserna, som syftar till att göra strukturfonderna mer *flexibla* och anpassa dem så att de svarar mot behoven, under de rådande extraordinära ekonomiska omständigheterna, av att omedelbart genomföra 455 program inom sammanhållningspolitiken, särskilt mål 2-programmen, samtidigt som man tar hänsyn att de nationella och regionala institutionerna och förvaltningsmyndigheterna måste anpassas till de nya förutsättningarna.

förändringarna av genomförandebestämmelserna, som syftar till att göra strukturfonderna mer *flexibla* och anpassa dem så att de svarar mot behoven, under de rådande extraordinära ekonomiska omständigheterna, av att omedelbart genomföra 455 program inom sammanhållningspolitiken, särskilt mål 2-programmen, samtidigt som man tar hänsyn att de nationella och regionala institutionerna och förvaltningsmyndigheterna måste anpassas till de nya förutsättningarna. ***Parlamentet uppmanar förvaltningsmyndigheterna att föreslå lösningar för att öka effektiviteten i genomförandet av de operativa program som faller under mål 2.***

Or. ro

Ändringsförslag 64
Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Förslag till resolution
Punkt 13a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

13a. Europaparlamentet insisterar på att det är nödvändigt att göra normen n+2 mer flexibel med hänsyn till de mål som omfattas av sammanhållningspolitiken och effekterna av cykliska ekonomiska svängningar inom de offentliga finanserna och de privata investeringarna.

Or. es

Ändringsförslag 65
Iratxe García Pérez

Förslag till resolution
Punkt 13b (ny)

13b. Europaparlamentet rekommenderar att alla medel som inte förvaltas i en region enligt bestämmelserna n+2 och n+3 inriktas på fonder för riskkapital och såddkapital med regional grund, som genom EIB skulle kunna ge tillgång till finansiering för små och medelstora företag, sociala företag och gemenskapsinitiativ eller för Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter, i syfte att underlätta omskolningen av arbetstagare mot tjänster som är förenliga med miljön, eller för en framtida fond för anpassning till klimatförändringarna med det uttryckliga syftet att skapa stödprojekt för innovation och utveckling inriktade på små och medelstora företag.

Or. es

Ändringsförslag 66
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Förslag till resolution
Punkt 14

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utvärdera **handlingsplanen för småföretagsakten** (rättsakten för småföretag i Europa) efter det första årets genomförande (december 2008), framför allt resultaten när det gäller att förbättra småföretagens konkurrenskraft och tillgång till finansiering och riskkapital, främja innovativa nystartade företag, minska den administrativa bördan m.m.

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utvärdera **planen för handlingsinitiativ som gäller lagförslag för småföretag** (rättsakten för småföretag i Europa) efter det första årets genomförande (december 2008), framför allt resultaten när det gäller att förbättra småföretagens konkurrenskraft och tillgång till finansiering och riskkapital **samt att** främja innovativa nystartade företag, minska den administrativa bördan m.m.

Or. el

Ändringsförslag 67
Vasilica Viorica Dăncilă

Förslag till resolution
Punkt 13

Förslag till resolution

13. Europaparlamentet stöder de föreslagna förändringarna av genomförandebestämmelserna, som syftar till att göra strukturfonderna mer *flexibila* och anpassa dem så att de svarar mot behoven, under de rådande extraordinära ekonomiska omständigheterna, av att omedelbart genomföra 455 program inom sammanhållningspolitiken, särskilt mål 2-programmen, samtidigt som man tar hänsyn att de nationella och regionala institutionerna och förvaltningsmyndigheterna måste anpassas till de nya förutsättningarna.

Ändringsförslag

13. Europaparlamentet stöder de föreslagna förändringarna av genomförandebestämmelserna, som syftar till att göra strukturfonderna mer *flexibla* och anpassa dem så att de svarar mot behoven, under de rådande extraordinära ekonomiska omständigheterna, av att omedelbart genomföra 455 program inom sammanhållningspolitiken, särskilt mål 2-programmen, samtidigt som man tar hänsyn att de nationella och regionala institutionerna och förvaltningsmyndigheterna måste anpassas till de nya förutsättningarna, ***på så sätt att man undviker eventuellt missbruk eller en dålig förvaltning och garanterar möjligheten att i stället använda de mottagna anslagen för andra pågående projekt eller nya projekt.***

Or. ro

Ändringsförslag 68
Iratxe García Pérez

Förslag till resolution
Punkt 14a (ny)

Förslag till resolution

14a. Europaparlamentet betonar jämställdhetens positiva inverkan på den ekonomiska tillväxten. Några studier hävdar att om kvinnornas sysselsättningsgrad, grad av deltidssysselsättning och produktivitet var

Ändringsförslag

*ungefär samma som männens, skulle
BNP öka med 30 procent under
programperioden efter 2013. Därför anser
parlamentet att man särskilt bör
uppmärksamma projekt som finansieras
genom strukturfonderna och som främjar
jämslällhet och kvinnors deltagande på
arbetsmarknaden.*

Or. es